

યોજાનની સુવાર્તામાંથી ચુંટી
કાઢેલાં કેટલાંએક
સુવાક્યો



૧૦૮૩૪

બાબાનંદ કવિ,
રામા કેશવ પ્રીતી.

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાયિટ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૧૦૮૩૪ વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ યોગેશ્વર મુખાર્જીનાં દેવ

અં ૨૭૩૧૩૯૧૧ ૩૯૧૧૩ ૫૫૩૫૦

વિષય પદ: ૨૩૪૨

યોજાનની સુવાર્તામાંથી
ચુંટી કોઢેલાં કેટલાંએક
વાક્યો.



મરાઠીમાંથી ભાષાંતરકર્તાઃ
રામા કેશવ



મુદ્રણસ્થાન: આદિત્યમુદ્રણાલય, રાયખડરોડ-અમદાવાદ

મુદ્રક: પ્રાણજીવન વિજ્ઞાનાય પાઠક

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી કૉપીરાઈટ-ર.ગ.
૧૯૮૩
પદ્મ:૨૪૨

પ્રત ૧૦૦૦

સને ૧૯૨૩.

પ્રસિદ્ધ કરનાર
મિસ એલ. એમ. પ્રીચર્ડ
રાયખડ-અમદાવાદ

ખુલાસો



હાલમાં નિશાળોમાં ચાલતી શિક્ષણની “સરળ પદ્ધતિ” ને અનુસરી ગામડાંઓમાં રહેતા કેટલાએક ઉંમરે પહોંચેલા અલણુ ખ્રીસ્તીઓ પવિત્ર શાસ્ત્ર વાંચતા થાય. એ હેતુથી અમેરિકન પ્રેસ્બીટીરિયન મિશને મરાઠીમાં એક નાનું પુસ્તક બહાર પાડ્યું છે. તેનું આ ગુજરાતી ભાષાંતર છે. આને વિષે એવું કહેવાય છે કે, એક આસરે ૫૦ વરસની વૃદ્ધ ખ્રીસ્તી બાઇ જે અલણુ હતી તેની આગળ એકેકું પાનું દરરોજ વારંવાર મોટેથી વાંચી સંભળાવી તેની પાસે તેનું તે વંચાવવાનો પ્રયત્ન થયાથી તે બાઇ થોડા વખતની અંદર ચોહાનની સુવાતી વાંચતી થઇ ગઇ હતી. કદાચને નાનાં બાળકોની પેઠે એ બાઇને કક્કો મમ્મે! કરાવરાવ્યો હોત, તો તેને એ માથાકુટલરેલી રીતે શિખવાતું ખરવડત નહિ, એ નક્કી છે. વળી આથી બે લાભ છે. એક તો ગામડાંઓમાં વસતા આપણા અલણુ ખ્રીસ્તીઓ દેવની માતો શીખશે, ને બીજું કે તેઓ સહેજે વાંચતા લખતાં થઈ જાય, એવો સો વસા સંભવ છે.

રામા કેશવ.



ઈસુએ કહ્યું,

હું બારણું છું.

ઈસુએ કહ્યું,

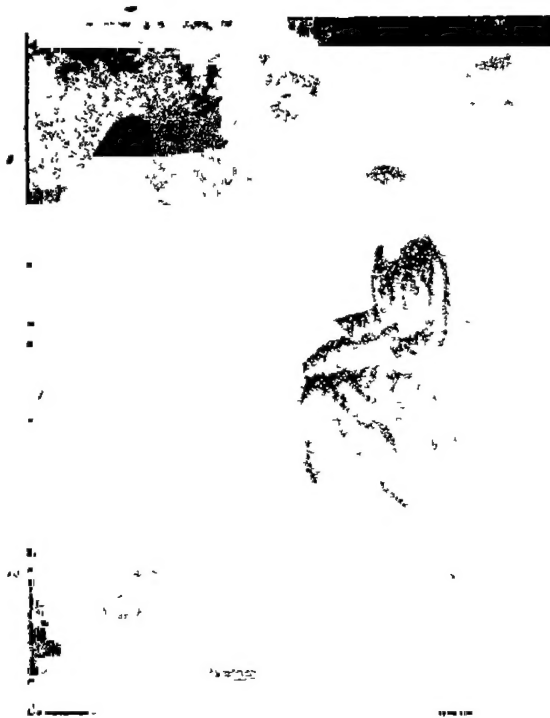
હું

ઘેટાંપાળક

છું

ઈસુ બારણું છે.

ઈસુ ઘેટાંપાળક છે.



“જ્યનનું પાણી હું છું.”

પૃથ્થકની સામે]

ઇસુએ કહ્યું, હું ખારણું છું.

ઇસુએ કહ્યું, હું ઘેટાંપાળક છું.

/

ઇસુએ કહ્યું,

હું ઘેટાંનું ખારણું છું.

ઇસુએ કહ્યું,

હું ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છું.

ઇસુ ઘેટાંનું ખારણું છે.

ઇસુ ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છે.

ધસુએ કહ્યું, હું રસ્તો છું.

ધસુએ કહ્યું, હું સત્ય છું.

ધસુએ કહ્યું, હું જીવન છું.

ધસુએ કહ્યું,

રસ્તો તથા સત્ય તથા જીવન હું છું.

ધસુ રસ્તો છે.

ધસુ સત્ય છે.

ધસુ જીવન છે.

ધસુ રસ્તો તથા સત્ય તથા જીવન છે.

ધસુએ કહ્યું, હું ઘેટાંપાળક છું.

ધસુ રસ્તો છે.

ધસુ ખારણું છે.

ધસુએ કહ્યું, હું ઘેટાંનું ખારણું છું.

ધસુ જીવન છે.

ધસુ

ધસુ સત્ય છે.

રસ્તો

ધસુએ કહ્યું.

તથા

હું ઉત્તમ

સત્ય

ઘેટાંપાળક છું.

તથા

જીવન

છે.

ધસુએ કહ્યું, હું રસ્તો તથા સત્ય તથા જીવન છું.

ધસુ ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છે.

ધસુએ કહ્યું, હું ખારણું છું.

ઈસુ અજવાળું છે.

ઈસુ જગતનું અજવાળું છે.

ઈસુએ કહ્યું,

હું જગતનું અજવાળું છું.

ઈસુએ કહ્યું,

હું ઉત્તમ ઘેરાંપાળક છું.

ઈસુ જગતનું અજવાળું છે.

ઈસુએ કહ્યું, હું ઘેરાંનું ખારણું છું.

ઈસુ અજવાળું છે.

ઈસુએ કહ્યું,

હું જગતનું અજવાળું છું.

ઈસુ રસ્તો! તથા સત્ય તથા જીવન છે.

ઇસુએ કહ્યું, હું જગતનું અજવાળું છું.

ઇસુએ કહ્યું, હું દેવનો દીકરો છું.

ઇસુ દેવનો દીકરો છે.

ઇસુ જગતનું અજવાળું છે.

ઇસુએ કહ્યું,

હું દેવનો દીકરો છું

ઇસુ ઘેટાંપાળક છે.

ઇસુએ કહ્યું,

હું ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છું.

ઇસુ ઘેટાંનું ખારણું છે.

ઇસુ દેવનો દીકરો છે.

ઇસુએ કહ્યું, હું દેવનો દીકરો છું.

ઇસુ અજવાળું છે.

ઇસુ તારનાર છે.

ઇસુ જગતનું અજવાળું છે.

ઇસુ જગતનો તારનાર છે.

ઇસુ ખારણું છે.

ઇસુ તારનાર છે.

ઇસુ દેવનો દીકરો છે.

ઇસુ જગતનું અજવાળું છે.

ઇસુ રસ્તો તથા સત્ય તથા જીવન છે.

ઇસુ તારનાર છે.

ઇસુ મારો તારનાર છે.

ધસુએ કહ્યું, હું જીવન છું.

ધસુએ કહ્યું, હું રોટલી છું.

ધસુએ કહ્યું, હું જીવનની રોટલી છું.

ધસુએ કહ્યું, હું જગતનું અજવાળું છું.

ધસુ રસ્તો છે. ધસુ સત્ય છે. ધસુ જીવન છે.

ધસુ જીવનની રોટલી છે.

ધસુ દેવનો દીકરો છે.

ધસુએ કહ્યું,

હું ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છું.

ધસુ જગતનો તારનાર છે.

ધસુએ કહ્યું,

હું જીવનની રોટલી છું.

ઇસુએ કહ્યું, હું જગતનું અજવાળું છું.

ઇસુએ કહ્યું, હું ખરો દ્રાક્ષવેલો છું.

ઇસુ દ્રાક્ષવેલો છે.

ઇસુ ખરો દ્રાક્ષવેલો છે.

ઇસુએ કહ્યું,

હું ખરો દ્રાક્ષવેલો છું.

ઇસુ ખરો છે.

ઇસુ ખરો તારનાર છે.

ઇસુ ખરો દ્રાક્ષવેલો છે.

ઇસુએ કહ્યું, હું દેવનો દીકરો છું.

ઇસુ ઘેરાંનું ખારણું છે.

પ્રભુ ઇસુએ કહ્યું, હું ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છું.

પ્રભુ ઇસુ જગતનું અજવાળું છે.

પ્રભુ ઇસુએ કહ્યું, હું જીવનની રોટલી છું.

પ્રભુ ઇસુ દેવનો દીકરો છે.

પ્રભુ ઇસુએ કહ્યું, હું ખરો દ્રાક્ષવેલો છું.

પ્રભુ ઇસુ જગતનો તારનાર છે.

પ્રભુ ઇસુએ કહ્યું, હું ઘેટાંનું ખારણું છું.

પ્રભુ ઇસુ રસ્તો તથા સત્ય તથા જીવન છે.

પ્રભુ ઇસુએ કહ્યું,

રસ્તો તથા સત્ય તથા જીવન હું છું.

પ્રભુ ઇસુ દેવ પાસે જવાનો રસ્તો છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું તારનાર છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું જગતનો તારનાર છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું મારો તારનાર છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું અજવાળું છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું જગતનું અજવાળું છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું મારું અજવાળું છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું મારો ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું રસ્તો તથા સત્ય તથા જીવન છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું મારો દેવ છે.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત ઘેટાંનું ખારણું છે.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્તે કહ્યું, હું જગતનું અજવાળું છું.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છે.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્તે કહ્યું, હું ખરો દ્રાક્ષવેલો છું.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત દેવનો દીકરો છે.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્તે કહ્યું, હું જીવન છું.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત જગતનો તારનાર છે.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્તે કહ્યું, હું રસ્તો છું.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત મારો દેવ છે.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્તે કહ્યું, હું સત્ય છું.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત પાપીઓનો તારનાર છે.

એક છોકરો હતો.

તે અમીરનો દીકરો હતો.

તે છોકરો માંદો હતો.

અમીરનો દીકરો માંદો હતો

અમીરે કહ્યું,

મારો દીકરો માંદો છે.

તે છોકરો માંદો હતો.

અમીરે ઇસુને કહ્યું,

મારો દીકરો માંદો છે.

પ્રભુ ઇસુ દેવનો દીકરો છે.

અમીરે પ્રભુ ઇસુને કહ્યું,

મારો દીકરો માંદો છે.

અમીરનો દીકરો માંદો હતો.

અમીરે પ્રભુ ઇસુને કહ્યું,

તું મારા દીકરાને સાજો કર,

અમીરે પ્રભુ ઇસુને કહ્યું,

મારો દીકરો માંદો છે;

તું મારા દીકરાને સાજો કર.

પ્રભુ ઇસુએ અમીરને કહ્યું,

ચાલ્યો જ, તારો દીકરો જીવતો રહ્યો છે.

અમીર ઇસુના વચન પર

વિશ્વાસ કરીને ચાલ્યો ગયો.

તેનો દીકરો સાજો થયો.

માંદો છોકરો સાજો થયો.

પ્રભુ ઇસુ દેવનો દીકરો છે.

ચાહાને કહ્યું, ઇસુ દેવનો દીકરો છે.

ચાહાને કહ્યું, આ દેવનો દીકરો છે.

ઇસુએ કહ્યું, હું દેવનો દીકરો છું.

ચાહાને કહ્યું, જુઓ, દેવનું હલવાન.

અભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત દેવનું હલવાન છે.

અભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત પર વિશ્વાસ કરો.

તે જગતનો તારનાર છે.

તે તારો તારનાર છે.

તે મારો તારનાર છે.

તેના પર વિશ્વાસ કર.

જુઓ, દેવનું હલવાન.

ચોહાને કહ્યું, ભુઓ, દેવનું હલવાન.

ચોહાને કહ્યું, ભુઓ, જગતનું પાપ હરણુ કરનાર

દેવનું હલવાન.

પ્રભુ ઇસુ દેવનું હલવાન છે.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત પાપ હરણુ કરે છે.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત જગતનું પાપ હરણુ કરે છે.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત દેવનું હલવાન છે.

પ્રભુ ઇસુ જગતનું પાપ હરણુ કરનાર દેવનું

હલવાન છે.

હે પ્રભુ ઇસુ, તું દેવનું હલવાન છે.

તું જગતનું પાપ હરણુ કરે છે.

મારું પાપ હરણુ કર.

ઈસુ

તેજ ખ્રીસ્ત હેવનો દીકરો છે,

એવો તમે વિશ્વાસ કરો,

ને

વિશ્વાસ કરીને

તેના નામથી તમે જીવન પામો,

માટે

આ લખેલા છે.

૧૬ લીખારી હતો.

લીખારી આંધળો હતો.

બેસીને લીખ માગતો હતો.

૧૭ ઇસુ પાસે થઇને જતો હતો.

તેણે તે આંધળા લીખારીને જોયો.

તેને જોઇને પ્રભુ ઇસુએ કહ્યું,

‘ જગતમાં છું ત્યાં સુધી હું જગતનું

અજવાળું છું.

તે લીખારી આંધળો હતો.

આંધળાને કંઈજ સુઝતું નથી.

૧૮ ઇસુ ખ્રીસ્ત જગતનું અજવાળું છે.

એક આંધળો લીખારી હતો..

પ્રભુ ઇસુએ તેને જોઈને કાદવ બનાવ્યો.

પ્રભુ ઇસુએ કાદવ કરીને તેની આંખો પર ચોપડ્યો.

તે આંધળો લીખ માગતો હતો.

તેની આંખો પર કાદવ ચોપડી ઇસુએ કહ્યું.

જઈને ધો.

તે લીખારી આંધળો હતો.

પ્રભુ ઇસુએ કાદવ બનાવ્યો.

તે કાદવ તેની આંખો પર ચોપડી ઇસુએ કહ્યું.

જઈને ધો.

તેણે જઈને આંખો ધોઈ.

જઈને ધો, એવું પ્રભુ ઇસુએ તેને કહ્યું.

માટે તેણે જઈને પોતાની આંખો ધોઈ.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્તે કહ્યું, હું જગતનું અજવાળું છું.

પ્રભુ ઇસુએ આંધળાને કહ્યું, જઇને ધો.

તે લીખારી આંધળો હતો, તો પણ તેણે જઇને ધોયું.

તે ધોઇને આવ્યો. તે દેખતો થઇને આવ્યો.

તે પરથી પાડોશીઓએ કહ્યું,

જે લીખ માગતો હતો તે શું એજ નથી.

જેઓએ તેને અગાઉ લીખારી જોયો હતો,

તેઓએ કહ્યું,

જે બેસીને લીખ માગતો હતો તે શું એજ નથી ?

કેટલાએકે કહ્યું કે, તેજ એ છે.

ખીજઓએ કહ્યું કે, ના, પણ તે તેના જેવો છે.

તેણે કહ્યું કે, હું તેજ છું.

તે આંધળો લીખારી દેખતો થઇને આવ્યો.

તે આંધળો લીખારી

દેખતો થઇને આંધો.

તેણે કહ્યું, હું તેજ છું.

તેઓએ તેને કહ્યું કે,

ત્યારે તારી આંખો શી રીતે ઉઘડી ગઇ ?

તેણે કહ્યું,

ઇસુએ કાદવ કીધો, ને મારી

આંખો પર ચોપડ્યો ને મને

કહ્યું કે, તું જઇને ઘોઃ માટે

હું ગયો, ને ઘોઘને દેખતો થયો.

ખીજઓએ તેને કહ્યું, તારી આંખો શી

રીતે ઉઘડી ગઇ ?

તેણે તેઓને કહ્યું,

તેણે મારી આંખો પર

કાદવ ચોપડ્યો, ને હું ગયો,

ને ઘોઘને દેખતો થયો.

ભીખારી અગાઉ આંધળો હતો.

મુ ઇસુએ તેની આંખો ઉઘાડી.

મેં કહ્યું, હું જે આંધળો હતો તે હવે દેખતો થયો છું.

પ્રભુ ઇસુએ તેને કહ્યું,

શું તું દેવના પુત્ર પર વિશ્વાસ કરે છે?

તેણે કહ્યું કે,

પ્રભુ તે કોણ છે કે હું તેના પર વિશ્વાસ કરું.

ઇસુએ તેને કહ્યું કે

તેં તેને જાણ્યો છે, અને

જે તારી સાથે બોલે છે,

તેજ તે છે.

તેણે કહ્યું કે, પ્રભુ, હું વિશ્વાસ કરું છું.

અને તેણે તેનું લજન કીધું.

તું દેવના દીકરા પર વિશ્વાસ કરે છે શું ?

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત દેવનો દીકરો છે.

તેના પર વિશ્વાસ કર; તેનું ભજન કર.

પ્રભુ ઇસુ દેવનું હલવાન છે.

તે જગતનું પાપ હરણ

કરનાર દેવનું હલવાન છે.

જે કોઈ તેના પર

વિશ્વાસ કરે છે, તેનો

નાશ થશે નહિ.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત દેવનો દીકરો છે.

તે દેવનો એકાકીજનિત દીકરો છે.

જે કોઈ દેવના એકાકીજનિત દીકરા પર

વિશ્વાસ કરે છે, તેનો નાશ નહિજ થશે,

પણ તે અનંત જીવન પામશે.

પ્રભુ ઇસુ દેવનો એકાકીજનિત દીકરો છે.

દેવે પોતાનો એકાકીજનિત દીકરો આપ્યો.

એ સારૂ કે

જે કોઈ તેના પર વિશ્વાસ કરે

. તેનો નાશ ન થાય

પણ તે અનંત જીવન પામે.

પ્રભુ ઇસુ પાપ હરણ કરનાર છે.

તે જગતનો તારનાર છે.

પ્રભુ ઇસુએ કહ્યું,

રસ્તો તથા સત્ય તથા જીવન હું છું.

દેવે પોતાનો દીકરો આપ્યો.

દેવે પોતાનો એકાકીજનિત દીકરો આપ્યો.

દેવનો એકાકીજનિત દીકરો જગતનો તારનાર છે.

દેવે જગત પર પ્રીતિ કીધી.

દેવ પ્રીતિ છે.

દેવે જગત પર પ્રીતિ કીધી.

દેવે જગત પર એટલી પ્રીતિ કીધી કે,

તેણે પોતાનો એકાકીજનિત દીકરો આપ્યો,

એ સાડ કે જે કોઈ તેના પર વિશ્વાસ કરે

તેનો નાશ ન થાય,

પણ તે અનંત જીવન પામે.

જગત પર કાણે પ્રીતિ કીધી ?

કાણે પોતાનો એકાકીજનિત દીકરો આપ્યો ?

દેવનો એકાકીજનિત દીકરો કાણુ છે ?

મારો ઉત્તમ ઘેટાં પાળક કાણુ છે ?

તારો તારનાર કાણુ છે ?

પ્રભુ ઇસુએ કોની આંખો ઉઘાડી ?

કોનો દીકરો માંદો હતો ?

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત પર કાણે વિશ્વાસ કીધો ?

કોનો નાશ નહિ થાય ?

જગત પર કાણે પ્રીતિ કીધી ?

દેવે જગત પર કેટલી પ્રીતિ કીધી ?

એક કુવો હતો, તે ઉંડો હતો.
 ઇસુ ચાલવાથી થાકેલો હોવાથી
 કુવા પર એવો ને એવોજ બેઠો.
 ત્યાં એક સ્ત્રી પાણી ભરવા આવી;

તેને ઇસુએ કહ્યું,

મને પાણી પા.

પ્રભુ ઇસુને તરસ લાગી હતી.
 તે ચાલવાથી થાકેલો હતો,
 તેથી તેને તરસ લાગી હતી.

ત્યાં પાણી ભરવાને એક સ્ત્રી આવી;
 તેને જોઈને પ્રભુ ઇસુએ પાણી માગ્યું.
 જેને તરસ લાગી હોય છે તે પાણી માગે છે.

સ્ત્રીએ કહ્યું,

તમે ચહુદી છો ને હું સમરની છું.

તો તમે ખારી પાસે પાણી કેમ માગો છો ?

ધસુએ ઉત્તર આપતાં તેને કહ્યું કે,

દેવના દાનને તથા જે તને કહે છે કે,

મને પાણી પા, તે કાણુ છે,

એ જો તું જાણતી હોત,

તો તું તેની પાસે માગત,

ને તે તને જીવતું પાણી આપત.

જે કોઈ માગે છે તેને ધસુ જીવતું પાણી આપે છે.

જો તે સ્ત્રી દેવના દાનને જાણતી હોત,

તો તેણે ધસુ પાસે પાણી માગ્યું હોત,

ને તેણે તેને જીવતું પાણી આપ્યું હોત.

ધસુ ચાલવાથી થાકેલો હતો,

ને તેને તરસ લાગી હતી.

સત્રી તેને કહે છે કે,

પ્રભુ તારી પાસે પાણી

કાઢવાનું કંઈ નથી,

ને કુવો ઉંડો છે,

તો તે જવતું પાણી તારી પાસે ક્યાંથી હોય ?

ઈશુએ તેને ઉત્તર દેતાં કહ્યું કે,

જે કોઈ આ પાણીમાંનું પીએ તેને ફરી તરસ લાગશે;

પણ જે પાણી હું તેને આપીશ, તેમાંનું જે પીએ

તેને કદી તરસ નહિ લાગશે; પણ જે પાણી

હું તેને આપીશ તે તેનામાં પાણીનો ઝરો

થશે, કે જે અનંત જીવન

સુધી ઝર્યા કરશે.

એ સાંભળીને તે સ્ત્રીએ જવતું પાણી માગ્યું.

પ્રભુ, તે પાણી મને આપ, કે મને તરસ ન લાગે.
 કુવાનું પાણી જે કોઈ પીએ તેને ફરી તરસ
 લાગશે, પણ જે પાણી પ્રભુ ઇસુ આપે છે તે
 જે કોઈ પીએ તેને કદી તરસ નહિ લાગશે.
 પ્રભુ ઇસુએ કહ્યું, જે કોઈ તરસ્યો હોય,

તો તે મારી પાસે આવીને પીએ.

જે કોઈ મારા પર વિશ્વાસ કરે છે, તેના

પેટમાંથી જીવતા પાણીની નદીઓ વહેશે.

પણ તેના પર વિશ્વાસ કરનારાઓને જે આત્મા

મળવાનો હતો તેને વિષે

મેણે એ કહ્યું.

જીવતા પાણીની નદીઓ ઇસુમાંથી વહે છે.

ત્યારે તે સ્ત્રી પોતાની ગાગેર મુકીને શહેરમાં ગઈ,
 ને લોકોને કહ્યું,
 આવો, જેટલું મેં કીધું તે બધું જેણે મને કહી દેખાડ્યું

તે માણસને જુઓ;

તેજ ખ્રીસ્ત છે કે શું?

તે સ્ત્રીની વાતથી તે શહેરના ઘણા લોકોએ ઇસુ
 પર વિશ્વાસ કીધો. ત્યાર પછી ઇસુની વાતથી
 બીજા ઘણા લોકોએ વિશ્વાસ કીધો.

તેઓએ કહ્યું,

અમે પોતે સાંભળીને જાણીએ છીએ કે,

જે જગતનો ત્રાતા તે નિશ્ચે એજ છે.

પ્રભુ ઇસુએ કહ્યું, જીવનની રોટલી હું છું.

જે મારી પાસે આવે છે તેને ભૂખ નહિજ લાગશે,

ને જે મારા પર વિશ્વાસ કરે છે,

તેને કદી તરસ નહિજ લાગશે.

ઇસુ આત્માની તરસ મટાડે છે.

પ્રભુ ઇસુ ઘેટાંનું બારણું છે.

પ્રભુ ઇસુ ખ્રીસ્ત ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છે.

તેણે કહ્યું, હું ઉત્તમ ઘેટાંપાળક છું,

ને ઘેટાંને સારૂ હું પોતાનો જીવ આપું છું.

ઘેટાંને સારૂ પ્રભુ ઇસુએ પોતાનો જીવ આપ્યો.

પ્રભુ ઇસુ મરણ પામ્યો ને તેને કબરમાં મૂક્યો,

પણ ત્રીજે દિવસે તે પાછો ઉઠ્યો.

તેણે પોતાનો જીવ આપ્યો ને તેણે તે પાછો લીધો.

ઘેટાંને સારૂ પોતાનો જીવ આપીને તે પાછો

જીવતો થયો.

જગતનો તારનાર મરણ પામીને પાછો ઉઠ્યો.

તે જીવતો થઈને કબરમાંથી નીકળ્યો.

પણ મરિયમ બહાર કબરની પાસે રડતી

ઉભી રહી હતી.

પણ ઇસુ પાછો ઉઠ્યો છે એ તેને ખબર ન હતી,

માટે તે રડતી હતી.

કબર પરથી પથર ખસેડેલો હતો

એ તેણે દીઠું,

પણ પ્રભુ ઇસુ ફરીથી જીવતો થયો છે,

એ તે જાણતી ન હતી,

તેથી તે કબર પાસે રડતી ઉભી રહી હતી.

અને રડતાં રડતાં નીચી નમીને તેણે કબરમાં

ડોકિયાં કર્યાં,

તો જ્યાં ઇસુનું મુઠકું મુકેલું હતું,

ત્યાં બે દુતને બેઠેલા દીઠા.

તેઓએ તેને કહ્યું, બાઈ તું કેમ રડે છે?

તે રડતી ઉભી રહી હતી.

હુતોએ કહ્યું, બાઈ, તું કેમ રડે છે ?

તે તેઓને કહે છે, તેઓ મારા પ્રભુને લઈ ગયા છે,
 ને તેઓએ તેને ક્યાં મુક્યો છે તે હું જાણતી નથી
 માટે રડું છું. એમ કહી તેણીએ પછવાડે ફરીને
 ઇસુને ઉભેલો જોયો, પણ એ ઇસુ છે, એમ
 તેણીએ જાણ્યું નહિ.

ઇસુએ તેને કહ્યું, બાઈ, તું કેમ રડે છે ?

તું કેને શોધે છે ?

તે માળી છે એમ ધારીને તેણીએ તેને કહ્યું કે,
 માહેબ, જો તે તેને અહીંથી ઉઠાવી લીધો હોય,
 તો તે તેને ક્યાં મુક્યો છે,

એ મને કહે, ને હું તેને લઈ જઈશ,

પોતે ઇસુની સાથે વાત કરતી હતી,

એ તેણે જાણ્યું નહિ.

તેણે કબરમાં બેઝેલા બે દૂત બોયા.

તેઓએ તેને કહ્યું, બાઈ, તું કેમ રડે છે ?

તેણે ઇસુને ઉભો રહેલો દીડો.

પણ તે ઇસુ છે, એ તેણે જાણ્યું નહિ.

તે માળી છે, એમ તેણે ધાર્યું.

ઇસુએ તેને કહ્યું, મરિયમ; તેણે ફરીને તેને કહ્યું,

હે પ્રભુ.

ઇસુએ તેને કહ્યું,

મારા ભાઈઓની પાસે જઈને

તેઓને કહે કે,

જે મારો બાપ તથા તમારો

બાપ, ને મારો દેવ તથા

તમારો દેવ તેની પાસે હું

ચઢી જઉં છું.

ધસુએ તેને કહ્યું, મરિયમ;

તેણે ફરીને તેને કહ્યું, ગુરૂ.

પોતાનો પ્રભુ ફરીથી જીવતો થયો છે, એ તે સમજ.

પ્રભુ ધસુએ તેને કહ્યું, હું ઉપર ચઢી જઈ છું ;

જે મારો બાપ તથા તમારો બાપ,

ને મારો દેવ તથા તમારો દેવ

તેની પાસે હું ચઢી જઈ છું.

મરિયમે આવીને શિષ્યોને ખબર આપી કે,

મેં પ્રભુને જોયો છે,

ને તેણે મને એ વાતો કહી.

પ્રભુ ધસુએ કહ્યું, હું મુઓ હતો ને જીવ્યો,

સદાકાળ સુધી

જીવતો છું.

એજ ખરો દેવ તથા અનંત જીવન છે.

ગીતો.

ખ્રીસ્ત રાજ આવ્યો હાલેલુયા બોલો !

પાપીઓને તારવા માટે રાજ ઇસુ આવ્યો.

૧. થયો હું આનંદી પામી પાપની માફી;
મનને શુદ્ધ કરવાને લીધે રાજ ઇસુ આવ્યો.
૨. પસ્તાવો કરીને વિશ્વાસ રાખે તેને
પુરી શાંતિ આપવા માટે રાજ ઇસુ આવ્યો.

૧. જીવનની નદીઓ ઇસુમાંથી વહે છે,
તેનું પાણી પીએ તેની તરસ મટે છે.
૨. જીવનની રોટલી ખ્રીસ્ત દાતા આપે છે,
જેને ખાધે ભૂખ લાગે મન ધરાશે.
૩. કરો દેવની સ્તુતિ મને મળી મુક્તિ,
મારા ખ્રીસ્તે તેના રક્તે તાર્યો પાપથી.

જે પાપ કરે છે, તે શેતાનનો છે; કાંજે શેતાન
આરંભથી પાપ કરે છે; દેવનો પુત્ર એ સાફ પ્રગટ થયો
કે તે શેતાનનાં કામનો નાશ કરે.



ପ୍ରଥମାବଳୀ: ଆଦିତ୍ୟପ୍ରଥମାବଳୀ, ନାମାଦିତ୍ୟ-ଅବଳୀ
ପ୍ରଥମ: ପ୍ରାଚୀନବିଦ୍ୟା ପାଠ

